

# Secretaria da Agricultura

07536

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 19<sup>20</sup>

Data 21 de Março de 1920

1920  
19.  
6.

" CAMPINAS "

Interessado Augusto Becht

Assumpto Pedindo restituição da importancia que despendeu com o seu transporte e o da sua familia do porto de Amsterdam ao de Santos.

Amsterdam  
1920  
2/8/1920

63



Rob. Selving  
22.3.1920

100-8-001  
D. P. 12. n. 8-001

A/

Fazenda Quilombo 26 de Fevereiro 1920  
Estação José Paulino, Linha Fumitome

Gama

Senhor D.º Secretario de Estado dos Negocios  
da Agricultura, Commercio e Obras  
Publicas

do Estado de São Paulo

Augusto Recht immigrante de  
39 annos chegada ao porto de Santos, no  
dia 24 de Dezembro 1919 pelo vapor  
"Hollandia" procedente do porto de  
Amsterdã, achando-se localizavio com  
sua familia (compuesta de sua Mulher,  
Catharina, 38 annos, seus filhas Ella de 15,  
Tchama de 14, Heirrich, de 11, e Augusto de  
10 annos e o sobrinho, mesmo como  
filho adoptivo Otto Gald de 26 annos)  
na fazenda do Sen. D.º Domingos Licinio  
Feras de Camargua na Estação José  
Paulino L. F. Quilomense conforme  
prova com os documentos juntos



1015) 10-024-75. 57



2/

O fento pago sua passagem, daquelle  
porto ao de Santos, vem, respeitosa-  
mente, pelo presente, requerer digno-se V. Excia,  
de accordo com a lei, autorizar a  
restituição, ao suplicante, da importan-  
cia de:

1254.- fl pelo Bilhete No 0092 para passagem

228.- " " " " 0103 " " " "

167.90 " " Nota " 487. frete

*La* 1649.90 florins holandeses

e mais

200\$000 (duzentos Milreis) m/n.

conforme o recibo da Beneficencia portu-  
guesa (No 1) em Santos para o tratamento  
de minha filha Johanna (Hanny) que chegou  
em Santos com enorme febre;

despendida com o seu transporte  
etc, conforme os recibos juntos ao presente.



Comprimos 21 de ... 1920  
Paz...





KÖNIGLICH HOLLÄNDISCHER LLOYD  
AMSTERDAM.

Abschnitt zur Fahrkarte

DRITTER  KLASSE

N<sup>o</sup> DD 0092 gehörend.

Dieser Abschnitt muss vom Passagier aufgehoben  
und auf Verlangen vorgezeigt werden.

NAMEN DER PASSAGIERE.

1. August Becht  
2. Katharina "  
3. Ella "  
4. Johanna "  
5. August "  
6. Heinrich "

21 DEC. 1919

24 DEC. 1919



1/1	1/2	1/4	1/0
5	1	—	—

Dampfer: HOLLANDIA Reise 4/19  
Abfahrt am 10 DEC. 1919  
Von AMSTERDAM  
Nach RIO DE JANEIRO

FAHRPREIS f 1254.-  
Stempelgebühr f 0.50

Eingewechselt gegen „Prepaid“

No. \_\_\_\_\_

NATIONALITÄT: *Deutsch*

*Jawoll*

GEBOEKT



HOLLANDI A

3

✓

✓





# KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD AMSTERDAM

NOTA No. 487 over de bagage van

passagier 3<sup>e</sup> Klasse S.S. Mr. van Becht

van ad naar

*10*

NUMMERS	AANTALEN OMSCHRIJ/ING DER CO.LI	GEWICHT KUB.MAAT	Vracht incl. remboursement tot AMSTERDAM . . . . .		
	<i>Mcoll</i>	<i>1800</i>	Opslagkosten . . . . .	<i>2 80</i>	
			Transportkosten . . . . .	<i>13.50</i>	
			Douanekosten . . . . .	<i>1.50</i>	
			Assurantiepremie . . . . .		
			Telegramkosten . . . . .		
			<i>regel</i>	<i>- 10</i>	
			Gewicht <i>1800</i>		
			Kubieke maat <i>550</i>		
			Vrij vervoer		
			Overvracht over <i>1250</i> à		
			f <i>12</i> per	<i>150.-</i>	
					<i>167.90</i>

AMSTERDAM, *8/12* 19 *19*

KONINK *van* LANDSCHE LLOYD.

V. BIERING'S ELEKTR. DRUKKERIJ  
WAMMOLSDIJK 71. AMSTERDAM







# KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD

## AMSTERDAM

NOTA No. 359 over de bagage van

passagier *IV* Klasse S.S. „

*Becht*  
*Hollandia 47* „

AANTAL DER COLLI	SOORT	Transportkosten der bagage naar het stoomschip:			
2	C	van het Centraal Station . . . . . „ „ Hotel . . . . . Depôtgeld . . . . . Telegramkosten . . . . .  <i>Santos</i>	1-		1-

Amsterdam, *10 Dec* 19 *19*

KONINKLIJKE HOLLANDSCHE LLOYD,

N. 1

R\$. 200.00

Sociedade Portuguesa de Beneficencia

— SANTOS —

Q. Sm.<sup>ma</sup> D. *Clary Besele*  
morador.

deposita a quantia de 200.000 rs.

para garantia de seu tratamento.

Santos, 5 de Janeiro de 1925

*M. J. Amari*  
ADMINISTRADOR.



DR. ALCIDES SOARES CUNHA

ADVOGADO

CAMPINAS

As Espre  
28.7.20

Campinas, ..... de ..... de 19.....

Illmo. Sr. ....

Atento que o Sr. Augusto Becht, colono, está localizado e trabalhando com a sua família na "Fazenda Guilombos", de propriedade do Sr. Domingos Licínio Ferraz de Camargo, distrito de minha jurisdição.

Campinas, 28 de março de 1920  
Alcides Soares Cunha  
1º Juiz de Paz de ... Cruz em exercício.



Recebe-se a primeira  
supra com f. l. com  
juiz, 27-III-1920  
Em tel. A. S. A. subscrito

Alberto Ferraz de  
{ Talucci }





Senhor  
Seu Director do  
Departamento Estadual de Emigração  
São Paulo

Certifico que estão  
contratadas para colunas (com  
fornecimento de documentação junta)  
para colunas as  
Emigrantes Augusta Becht e  
família com a filha adotiva  
Otto Wald sobrinha da mesma  
família



Fmz. Curitiba 21/III 1920  
pelo Sr. Domingos Lima  
Francisco de Camargo  
São Paulo

Recm. heis a seguir o nome e o  
pi. e o nome, 27-III-1920

Em teste A. F. de S. e S.

Alberto Francisco de S.  
F. de S.



Augusto Becht, allemão, de 39 annos, sua mulher, Catharina, de 38, seus filhos, Elsa, de 15, Johanna, de 14, August, de 10, e Heinrich, de 8 annos; Otto Bald, allemão, de 26 annos, só, entraram na Hospedaria deste Departamento, em 12 de Janeiro ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Dr. Domingos Licinio Ferraz de Camargo, na estação de José Paulino, contractados pela procura n.2.387.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, -parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, quanto ao pedido do requerente e sua familia, restituindo-se a importancia de Florins 1.254, conforme se verifica pelo documento de fls.9; e ser INDEFERIDO, quanto ao pedido do avulso Otto Bald, por não ter o mesmo parentesco algum com o requerente e ser maior de 26 annos.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 30 de Julho de 1920.

*[Handwritten Signature]*  
DIRECTOR.

*Providencia-se de acordo com a informaçao.*

*h. Costa*  
*Secretario*

*2.8.20*

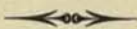
*Boa noite*  
*63,*  
*210/6/1920*





# DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE SÃO PAULO - BRASIL



N.º 2026


S. Paulo, 30 de Julho de 1920

Illmo. Sr. Director da Directoria de Terras, Colonização e Immi-  
gração.

Devidamente informado transmittos, para os fins convenientes, o incluso requerimento do colono Augusto Becht, pedindo restituição de despesas de viagem, do porto de Amsterdam ao de Santos.

Saúde e fraternidade.

requerimento/.

  
Director.

*Recebi os passaportes que acompanhavam este processo e relativos a idoneidade da minha pessoa, do meu marido e duas filhas e mais de um primo Otto Balke.*

*São Paulo em 23 de Março de 1921.*

*Catharina Becht.*

*Recebi o documento relativo à minha viagem no vapor Hollandica de hospedagem à senhora S. Paulo 21. 7-21*  
*Otto Balke*



Voltas p. a ordem 0 - 7.5 35  
Sec. da Agricultura